

Solo

I

Pipe vive en un país de maravillas  
 Donde los diarios no publican  
 porquerías  
 Donde los campos nos contagien su  
 alegría  
 Pero en el medio la ciudad esconde  
 su risa

II

Junto a su puerta vive un hada  
 comprensiva  
 Y en su idioma el odio significa risa  
 Pero en la ignorancia de las gentes  
 de este pueblo  
 La asesinaron por quietarle su alegría

Coro

Y ya que importa un hombre mas  
 Y ya que importa un día mas  
 Y ya que importa si solo estas  
 Aunque estuvieran solo estarás  
 Y es que estoy solo en la ciudad  
 es que estoy solo si tu no estas  
 y es que estoy solo, pues nadie ve  
 que hay esperanza, que existe amor

III

Aquí los sueños salen en la lotería  
 Y la esperanza se perdió con la rutina  
 Aquí peleamos por alguna tontería  
 Aquí no importa si perdemos la  
 partida  
 Coro

Solo

I

Pipe lebt in einem Wunderland,  
 wo die Tageszeitungen keine  
 Schweinereien veröffentlichen,  
 wo das Land uns mit seiner Fröh-  
 lichkeit ansteckt.  
 Aber in der Stadt verschwindet ihr  
 Lächeln.

II

An ihrem Eingang lebt eine verständ-  
 nisvolle Fee.  
 In ihrer Sprache bedeutet Hass Läch-  
 cheln.  
 Aber in ihrer Ahnungslosigkeit  
 haben die Leute sie getötet  
 und der Freude ein Ende gemacht.

Chor

Was macht schon ein Mensch mehr  
 oder weniger aus?  
 Und was bedeutet schon ein Tag  
 mehr ?  
 Was macht es aus, wenn du doch  
 allein bist?  
 Auch unter anderen bist du allein.  
 Ich bin allein in der Stadt,  
 allein ohne dich.  
 Ich bin einsam, weil niemand sieht,  
 dass es Hoffnung gibt und Liebe.

III

Hier kann man Träume wie Lose kau-  
 fen.  
 Die Hoffnung ist in Routine unterge-  
 gangen.  
 Hier streiten wir um Lächerlichkeiten,  
 und es ist gleichgültig, ob wir das  
 Spiel verlieren.